

## Rank and Rate Sentences on Readability

Signed in as Anonymous [Sign out](#)

[View Instructions](#) [View Examples](#)

Batch ID: 500

### Sentences

برنامج مبيعات ومشتريات ومخازن يعد من أفضل برامج الحسابات وإدارة المبيعات بالوطن العربي، برنامج يتميز بسهولة الإستخدام، برنامج قوى يناسب كافة الأنشطة التجارية، يناسب تجارة الجملة والتجزئة، وايضاً يدعم الفاتورة الإلكترونية

Transliteration

الكلمات السخنة أو وضع قماشة سخنة أثناء الدورة الشهرية مفيد لتخفيف الآلام

Transliteration

وفي أثناء الفترة المشمولة بهذا التقرير، حظي المكتب بفرص ضئيلة للتعامل بشكل فعال مع المسؤولين المعنيين لبناء التفاهم والدعم اللازمين لأنشطته. وكان للحالة الأمنية الصعبة في كل من الخرطوم ودارفور منذ نهاية عام 2021 تأثير تشغيلي سلبي على قدرة المكتب على التعامل مع المجني عليهم والشهود في السودان بطريقة تتفق مع التزاماته بموجب نظام روما الأساسي لحماية سلامتهم ورفاههم المادي والنفسي وكرامتهم وخصوصيتهم

Context

Transliteration

تتقسم الأصوات اللغوية إلى قسمين: الأصوات الصامتة أو الساكنة حرف صامت والأصوات المصوتة أو الصائتة أصوات اللين حرف مصوت

Transliteration

يمكن أن يكون للاستهلاك المفرط للبروتين آثار جانبية غير مرغوب فيها على الكلى

Context

Transliteration

Submit and Continue

Figure 18: Screenshot of the developed annotation interface for Arabic sentences. An additional button to mark whether a sentence contains transliterations is provided.

## Rank and Rate Sentences on Readability

Signed in as Anonymous [Sign out](#)

[View Instructions](#) [View Examples](#)

Batch ID: 400

### Sentences

किसी मेडिकल जाँच की ज़रूरत नहीं.

Transliteration

एक कलात्मक कृति बनाने में विषय की सजावट भी एक महत्वपूर्ण तत्व है और प्रकाश और छाया की परस्पर क्रिया कलाकार के पिटारे में एक मूल्यवान तरीका है. प्रकाश स्रोतों की अवस्थिति प्रस्तुत किये जा रहे संदेश की प्रकृति में काफी फर्क कर सकती है. उदाहरण के लिए, बहु-प्रकाश स्रोत किसी व्यक्ति के चेहरे पर झुर्रियों को खत्म कर सकते हैं और एक अधिक युवा रूप को प्रदान कर सकते हैं. इसके विपरीत, एक एकल प्रकाश स्रोत, जैसे दिन का तेज प्रकाश, किसी भी बनावट या दिलचस्प लक्षणों को उजागर करने का काम कर सकता है.

Context

Transliteration

कोशों को जुटाने के मुख्य स्रोत जो एक कंपनी द्वारा अपनाए जाते हैं अंशधारी कोष तथा उधारी निधियाँ मुख्य हैं.

Context

Transliteration

इस बार भी हॉगकॉग की टीम काफी संघर्ष करने के बाद यहां तक पहुंची

Context

Transliteration

14वीं सदी से, प्रत्येक सदी ने ऐसे कलाकारों को जो जन्म दिया जिन्होंने महान चित्रों का निर्माण किया.

Transliteration

Submit and Continue

Figure 19: Screenshot of the developed annotation interface for Hindi sentences. An additional button to mark whether a sentence contains transliterations is provided.

| Domain                | Source                                  | Type             | License                 |
|-----------------------|---|------------------|-------------------------|
| <b>Sub-Domain</b>     |   |                  |                         |
| WIKIPEDIA             | wikipedia.com                           | Web Article      | CC BY-SA 3.0            |
| NEWS ARTICLES         | (Misra, 2022)                           | Public Dataset   | CC BY 4.0               |
|                       | (Alfonse and Gawich, 2022)              | Public Dataset   | CC BY 4.0               |
| RESEARCH              |   |                  |                         |
|                       | spu.sharjah.ac.ae                       | Research Article | CC BY 4.0               |
| Law                   | elgaronline.com                         | Research Article | CC BY 4.0               |
|                       | library.bjp.org                         | Research Article | CC                      |
|                       | jcopolicy.uobaghdad.edu.iq              | Research Article | CC BY 4.0               |
| Politics              | tandfonline.com                         | Research Article | CC BY 4.0               |
|                       | journal.ijarms.org                      | Research Article | CC                      |
| Medical               | onlinelibrary.wiley.com                 | Research Article | CC BY-NC                |
| Literature            | jstor.org/journal/jmodelite             | Research Article | CC                      |
|                       | hindijournal.com                        | Research Article | CC                      |
|                       | asjp.cerist.dz/index.php/en             | Research Article | CC                      |
| Economics             | aeaweb.org                              | Research Article | CC BY 4.0               |
|                       | journal.ijarms.org                      | Research Article | CC BY 4.0               |
|                       | arxiv.org                               | Research Article | CC BY 4.0               |
| Science & Engineering | hal.science                             | Research Article | CC                      |
|                       | ruscorpora.ru                           | Research Article | Personal/Non-Commercial |
| LITERATURE            | hindawi.org/books/                      | Book             | Public Domain           |
|                       | gutenberg.org                           | Book             | Public Domain           |
|                       | hindawi.org/books/                      | Book             | Public Domain           |
| TEXTBOOKS             | open.umn.edu                            | Book             | CC BY 4.0               |
|                       | ncert.nic.in                            | Book             | Public Domain           |
| LEGAL                 |   |                  |                         |
| Constitutions         | presidency.gov.lb                       | Document         | Public Domain           |
|                       | constitutioncenter.org                  | Document         | CC BY-NC-ND 4.0         |
|                       | legifrance.gouv.fr                      | Document         | Public Domain           |
|                       | legislative.gov.in                      | Document         | Public Domain           |
|                       | constitution.ru                         | Document         | Public Domain           |
| Judicial Rulings      | law.cornell.edu/supremecourt            | Document         | CC BY-NC-SA 2.5         |
|                       | HLDC (Kapoor et al., 2022)              | Public Dataset   | Public Domain           |
|                       | supcourt.ru                             | Document         | Public Domain           |
| UN Parliament         | UN Parallel Corpus (Ziems et al., 2016) | Public Dataset   | Public Domain           |

Table 18: License or term of use per source (1/3)

| Domain             | Source                                 | Type               | License                        |
|--------------------|--|--------------------|--------------------------------|
| <b>Sub-Domain</b>  |  |                    |                                |
| USER REVIEWS       |  |                    |                                |
| Products           | (ElSahar and El-Beltagy, 2015)         | Public Dataset     | Public Domain                  |
|                    | MARC (Keung et al., 2020)              | Public Dataset     | Public Domain                  |
|                    | (Akhtar et al., 2016)                  | On Request Dataset | —                              |
|                    | RuReviews (Smetanin and Komarov, 2019) | Public Dataset     | Apache-2.0 License             |
| Books              | LABR (Aly and Atiya, 2013)             | Public Dataset     | GPL-2.0                        |
|                    | (Wan et al., 2019)                     | Public Dataset     | Public Domain                  |
| Movies             | JMURv1 (Chatterjee et al., 2021)       | Public Dataset     | Public Domain                  |
|                    | (HindiMovieReviews)                    | Public Dataset     | CC BY-SA 4.0                   |
| Hotels             | (ElSahar and El-Beltagy, 2015)         | Public Dataset     | Public Domain                  |
|                    | (Ray et al., 2021)                     | Public Dataset     | CC BY 4.0                      |
| Restaurants        | (ElSahar and El-Beltagy, 2015)         | Public Dataset     | Public Domain                  |
|                    | (TripAdvisor)                          | Public Dataset     | Apache 2.0                     |
| DIALOGUE           |  |                    |                                |
| Open-domain        | ArabicED (Naous et al., 2020)          | Public Dataset     | MIT License                    |
|                    | DailyDialog (Li et al., 2017)          | Public Dataset     | CC BY-NC-SA 4.0                |
|                    | MDIA (Zhang et al., 2022)              | Public Dataset     | CC BY 4.0                      |
| Negotiation        | CraigslistBargain (He et al., 2018)    | Public Dataset     | MIT License                    |
| Task-oriented      | xSID (van der Goot et al., 2021)       | Public Dataset     | CC BY 4.0                      |
|                    | M-CID (Arora et al., 2020)             | Public Dataset     | Public Domain                  |
|                    | HDRS (Malviya et al., 2021)            | Public Dataset     | CC BY-NC 4.0                   |
| FINANCE            | (Malo et al., 2014)                    | Public Dataset     | CC BY-NC-SA 3.0                |
|                    | CoFiF (Daudert and Ahmadi, 2019)       | Public Dataset     | CC BY-NC 4.0                   |
|                    | ruscorpora.ru                          | Document           | Personal/Non-Commercial        |
| FORUMS             |  |                    |                                |
| Reddit             | files.pushshift.io/reddit              | User Posts         | Public Domain                  |
| QA Websites        | CQA-MD (Nakov et al., 2016)            | Public Dataset     | Public Domain                  |
|                    | quora.com (Quora.com, 2017)            | Public Dataset     | Public Domain                  |
|                    | FQuAD (d'Hoffschmidt et al., 2020)     | Public Dataset     | Personal/Non-Commercial        |
|                    | (Howard et al., 2021)                  | Public Dataset     | Public Domain                  |
|                    | SberQuAD (Efimov et al., 2020)         | Public Dataset     | Apache-2.0 License             |
| StackOverflow      | (Tabassum et al., 2020)                | Public Dataset     | MIT License                    |
| SOCIAL MEDIA       |  |                    |                                |
| Twitter            | Stanceosaurus (Zheng et al., 2022)     | Public Dataset     | Developer Agreement and Policy |
|                    | (Kozłowski et al., 2020)               | Public Dataset     | CC BY-NC 4.0                   |
|                    | RuSentiTweet (Smetanin, 2022)          | Public Dataset     | Public Domain                  |
| POLICIES           |  |                    |                                |
| Contracts          | ejar.sa / hud.gov                      | Document           | Public Domain                  |
|                    | cesu.urssaf.fr                         | Document           | Public Domain                  |
|                    | blanker.ru                             | Document           | Public Domain                  |
|                    | honeybook.com                          | Document           | Public Domain                  |
| Olympic Rules      | resources.specialolympics.org          | Document           | Personal/Non-Commercial        |
| Code of Conduct    | fatimafellowship.com                   | Web Article        | Personal/Non-Commercial        |
|                    | lonza.com                              | Document           | Personal/Non-Commercial        |
| GUIDES             |  |                    |                                |
| User Manuals       | samsung.com/us/support/downloads       | Document           | Personal/Non-Commercial        |
|                    | manuals.plus/ru                        | Web Article        | Personal/Non-Commercial        |
| Online Tutorials   | wikihow.com                            | Web Article        | CC BY-NC-SA 3.0                |
| Cooking Recipes    | wikibooks.org                          | Web Article        | CC BY-SA 3.0                   |
|                    | narendramodi.in                        | Web Article        | Personal/Non-Commercial        |
| Code Documentation | mathworks.com                          | Documentation      | Personal/Non-Commercial        |

Table 19: License or term of use per source (2/3)